

## Сведения о Дагестане в арабском историческом сочинении *Тарих ар-русул вал-мулук ат-Табари*

М. А. Гизбулаев

Российская Федерация, 367000, Махачкала, пр. Насрудинова, 50А

**Для цитирования:** Гизбулаев М. А. Сведения о Дагестане в арабском историческом сочинении *Тарих ар-русул вал-мулук ат-Табари* // Вестник Санкт-Петербургского университета. Востоковедение и африканистика. 2019. Т. 11. Вып. 4. С. 513–528.

<https://doi.org/10.21638/spbu13.2019.407>

Приводятся сведения по истории Дагестана в VI–VIII вв. на основе перевода, комментирования и сравнительного анализа выдержек из исторического сочинения ат-Табари *Тарих ар-русул вал-мулук* («История пророков и царей»), относящихся к истории народов Северного Кавказа. В своем многотомном труде Абу Джа'фар Мухаммад ибн Джарир ат-Табари (ум. 922) подробно излагает события, которые начинаются с сотворения мира, и охватывает историю народов различных культур, известных мусульманам в то время. Начиная с хиджры<sup>1</sup> повествование приобретает характер летописи: рассказ ведется по годам хиджры и доводится до 302 г. х. (915). Монументальный труд ат-Табари *Тарих ар-русул вал-мулук* — источник для большинства последующих сочинений по всеобщей истории в мусульманской историографии. Данные ат-Табари о взаимоотношениях Халифата и политических образований Восточного Кавказа значительно дополняют сведения предшественников. Для нашего исследования *Тарих ар-русул вал-мулук* уникален тем, что значительной по объему и важной по содержанию оказывается часть, посвященная Кабку (так арабские авторы называли Кавказские горы), в том числе ал-Бабу (Дербенту), начиная с момента их завоевания (40-е годы VII в.). Этот факт отмечен в статье. Кроме того, впервые выполнено сопоставление сведений о Дагестане ат-Табари и ал-Балазури, изложенных в *Китаб футух ал-булдан*, чтобы выяснить, едино ли происхождение материала у обоих авторов. При сопоставлении текстов ал-Балазури и ат-Табари в части, касающейся Северо-Восточного Кавказа, обнаружены два сюжета, которые встречаются у обоих авторов. Следует отметить, что ат-Табари, в противоположность ал-Балазури, излагает события Халифата погодно без попытки примирения противоречивых сообщений. Почти каждому рассказу предшествует цепь передатчиков. Научная значимость статьи определяется тем, что ее материалы могут быть использованы в дальнейших источниковедческих исследованиях при написании средневековой истории Восточного Кавказа.

**Ключевые слова:** Ат-Табари, ал-Балазури, средневековая история Дагестана, *Тарих ар-русул вал-мулук*, арабская историография, источниковедение, Халифат, Кавказ.

Исторические сочинения на арабском языке сохранили весьма ценные сведения по социально-экономической, культурной и политической истории народов Кавказа. Фрагментарность извлечений из арабских источников и скудность источниковой базы не дают возможности исследователям обстоятельно изучить, в частности, средневековую историю народов Дагестана.

<sup>1</sup> Хиджра — дата переселения пророка Мухаммада из Мекки в Медину, принятая в Халифате в качестве официального лунного календаря в 16 г. х. (638 г.), соответствует сентябрю 622 г.

Цель статьи — освещение сведений по истории Дагестана в VI–VIII вв. на основе перевода, комментирования и сравнительного анализа выдержек из сочинения ат-Табари *Тарих ар-русул вал-мулук* («История пророков и царей»), относящихся к истории народов Кавказа.

Получив признание как самостоятельная дисциплина, мусульманская историография вступила в период быстрого развития. До второй половины IX в. в арабской историографии лишь некоторые историки, например Халифа ибн Хаййат, пытались дать в своих трудах хронологию событий. Прорыв в этом направлении связан с известным сочинением Абу Джа'фара Мухаммада ибн Джарира ат-Табари *Тарих ар-русул вал-мулук*, в котором классическая историческая традиция достигла своего апогея. Родился Абу Джа'фар в городе Амул (историческая область Табаристан) в 224/225 г. х. (839/840 г.), откуда и произошло его *нисба* ат-Табари. Его отец Джарир приложил усилия, чтобы привить сыну любовь к знаниям. В поисках знаний по разным дисциплинам науки он путешествовал в Рей, Багдад, Басру, Куфу, Бейрут, что позволило ему заниматься научными изысканиями вплоть до самой кончины. Умер знаменитый ученый, *муджтахид*, правовед, историк и толкователь Корана ат-Табари в Багдаде в 310 г. х. (922 г.). На русском языке подробная биография этого ученого приведена М. Ф. Муртазиным [1], на английском — в статье Д. Елтона [2]. После себя ат-Табари оставил двадцать пять трудов по различным дисциплинам, важнейшие из которых в настоящее время изданы.

Одной из крупных работ ат-Табари, принесших ему славу, является его историческое сочинение *Тарих ар-русул вал-мулук*, которое представляет собой попытку написания всемирной истории. В своем многотомном труде он подробно излагает события, которые начинаются с сотворения мира и охватывают историю народов различных культур, известных мусульманам в то время. Изложение приобретает характер летописи: рассказ ведется по годам хиджры и доводится до 302 г. х. (915 г.). Ат-Табари использовал как устную традицию, так и сочинения ранних авторов, до нас не дошедшие.

Сочинение *Тарих ар-русул вал-мулук* в 963 г. перевел и переработал на персидский язык визирь Саманидов ал-Балами. С персидского языка оно было переведено на некоторые языки мира, в том числе на турецкий, урду, французский и др. В XIX в. широкую известность в Европе ат-Табари получил после опубликования немецким востоковедом И. Г. Козегартеном части *Тарих ар-русул*, в которой освещаются события с 632 по 636 г. [3]. Полностью сочинение ат-Табари было введено в научный обиход голландским востоковедом М. Я. де Гуйе, издавшим его в Лейдене [4]. В период с 1989 по 1999 г. был опубликован коллективный 40-томный перевод *Тарих ар-русул вал-мулук* ат-Табари на английский язык [5]. Отдельные фрагменты этого сочинения были переведены на русский язык: в 1939 г. — В. И. Беляевым и Е. А. Разумовской [6], в 1958 г. — А. Н. Шмидтом [7], в 1960 г. — Л. Е. Куббелем и В. В. Матвеевой [8], в 1968 г. — Л. И. Надирадзем [9], в 1986 г. — А. Р. Шихсаидовым [10]. Дополненный текст перевода В. И. Беляева был издан в 1987 г. О. Г. Большаковым и А. Б. Халидовым [11].

Ат-Табари излагает события Халифата погодно без попытки примирения противоречивых сообщений. Почти каждому рассказу предшествует цепь передатчиков. Для нашего исследования *Тарих ар-русул вал-мулук* уникален тем, что значительной по объему и важной по содержанию оказывается часть, посвященная

Кабку (так арабские авторы называли Кавказские горы), в том числе ал-Бабу (Дербенту), начиная с момента их завоевания (40-е годы VII в.).

Относительно происхождения материала сочинение ат-Табари исследовано в достаточной степени. До сих пор принято считать, что ат-Табари использовал труды историков предшествующих ему поколений. Сведения о Кабке взяты из сочинения 'Али ибн Мухаммада ал-Мада'ини, рассказов Сайфа ибн 'Умара, которые ат-Табари использует и через посредство своих современников Абу Зайда 'Умара ибн Шаббы (ум. 876) и Ал-Сари ибн 'Абдулаха.

Для выделения сведений о Дагестане мы использовали версию *Тарих ар-русул вал-мулук* ат-Табари, изданную в Бейруте в 2010 г. в 11 томах. Также нам известен перевод отрывков о Восточном Кавказе из сочинения *Тарих ар-русул вал-мулук* ат-Табари, выполненный А. Р. Шихсаидовым в 1986 г., который устарел и содержит ряд неточностей.

Первое упоминание о Дагестане у ат-Табари находим в разделе, относящемся к середине VI в., в связи с антисасанидскими настроениями населения Северо-Восточного Кавказа. Так, ат-Табари пишет:

«Затем народ абхазов, и народ банджаров<sup>2</sup>, и народ баланджаров<sup>3</sup>, и народ аланов сговорились вторгнуться в его [Хосрова I Ануширвана<sup>4</sup>] страну и выступили в Армению, чтобы ограбить ее население. В то время их путь в Армению проходил по удобному и ровному месту. [Вначале] Хосров не придавал им [в своих набегах] особого значения, пока эти народы [множество их представителей] не вторглись [для заселения] в его страну. [Затем] он направил против них большое войско, которое вступило с ними в бой и перебило всех, кроме 10 000 человек, взятых в плен. Затем они [Сасаниды] заселили их [пленников] на [территории] Азербайджана и прилегающих к ней [областях]» [12, с. 100].

«[Еще раньше,] правитель Фируз [который правил Сасанидской державой в 459–484 гг.] воздвиг в области Сул<sup>5</sup> и [в области] Алан каменное строение с целью оградить свою страну от вторжений этих народов. А правитель Кавад сын Фируза [488–496 и 499–531 гг.] воздвиг в этих местах после [смерти] своего отца множество новых сооружений [до конца своей жизни]. Вступив на престол [после смерти своего отца] Хосров [Ануширван] велел [продолжать] строить в области Сул [Дербентскую] стену из каменных плит, вытесанных в области Джурджан [Гурган], города, укрепления, валы и многие [другие] сооружения. Все это должно было служить [в качестве мер] для обеспечения жителей своего государства защитой и убежищем, в случае если на них нападут враги» [12, с. 100]. У Шихсаидова последний фрагмент текста отсутствует.

Эти события происходят в основном в 60-е — начале 70-х годов VI в., когда эфталиты были разбиты совместными усилиями Тюркского каганата и Сасанидского Ирана и тюрки подчинили себе северокавказские земли.

<sup>2</sup> По мнению А. Н. Шмидта, это искажение пехлевийского *бурджар, бураар* — болгары.

<sup>3</sup> М. И. Артамонов и А. В. Гадло правильно, как нам кажется, видят в хазарах и баланджарах различные этнические группы.

<sup>4</sup> Сасанидский правитель (531–579).

<sup>5</sup> В настоящее время отождествляется с Топрах-кала, развалины которого сохранились вблизи Дербента.

«Синджибу [каган западных тюрок] привлек на свою сторону [народы] абхаз, банджар, баланджар. Они изъявили Синджибу покорность. Они сообщили ему, что персидские [Сасанидские] правители всегда защищались от них уплатой выкупа, посредством которого они [Сасаниды] удерживали их от вторжения в свою страну. [Синджибу после этого] выступил во главе 110 000 воинов, пока не подошел близко к приграничным [землям] Сула [Дербента]. [Оттуда] он отправил Хосрову [послание] с угрозами, в котором он, обращаясь надменно, требовал от него [Хосрова] прислать ему деньги, а абхазам, банджарам и баланджарам тот выкуп, который они [Сасанидские правители] уплачивали до воцарения Хосрова» [12, с. 101].

Кроме того, Синджибу предупреждает Сасанидского правителя: если он не поспешит послать ему то, что он требует, то он вторгнется в его страну и будет с ним сражаться.

«[Однако] Хосров не придавал значения его угрозам и не согласился ни на одно из его требований, веря в неприступность того, что он возвел у ворот Сула, и защищенность тех путей и дорог, по которым кагану Синджибу придется пройти к нему. И помимо этого, Хосров знал, что по его распоряжению границы Армении охраняются отрядом в 5000 воинов, конных и пеших. А когда кагана Синджибу уведомили о том, что Хосров [принял все меры для] укрепления прохода [через] Сул, то он, отчаявшись, ушел восвояси вместе с теми, кто был с ним» [12, с. 101]. Эти сведения отсутствуют у ал-Балазури.

Далее интересующие нас сведения мы находим в разделе «Завоевание Азербайджана». После завоевания Азербайджана Букайром ибн 'Абдуллахом, наряду с 'Утбой ибн Фаркадом, в 18 г. х. (639 г.) «...попросил 'Умара<sup>6</sup> разрешить [ему] отправиться в сторону ал-Баба [для завоевания Дербента]. ['Умар, одобрив его просьбу,] повелел ему оставить после себя исполнять обязанности правителя 'Утбу<sup>7</sup> над тем, что было завоевано [территория Азербайджана]. Сам же он [Букайр] перешел в наступление [на Дербент]» [13, с. 154]. У Шихсаидова последнее предложение отсутствует. Этих сведений нет у ал-Балазури.

Сведения о завоевании Дербента в том же году: «[Повелитель правоверных] 'Умар вернул Абу Мусу<sup>8</sup> [из линии фронта в Ираке] в Басру, а Сураку ибн 'Амра<sup>9</sup>, который был прозван Зул-нур ("сияющий"), вернул в ал-Баб [Дербент]. [Сурака] поставил во главе авангарда 'Абдурахмана ибн Раби'а<sup>10</sup>, который также был про-

---

<sup>6</sup> Умар ибн ал-Хаттаб ал-Фарук (ок. 585–644) — выдающийся государственный деятель раннего ислама, второй из первых четырех халифов *ал-рашидун*, правил с 634 по 644 г.

<sup>7</sup> Утба ибн Фаркад ал-Сулами (ум. 645) — сподвижник Пророка, опытный военачальник из Куфы, командовал мусульманскими войсками, вступившими в Азербайджан со стороны Мосула или Шахразура.

<sup>8</sup> Абу Муса аль-Ашари (ум. 664) — сподвижник Пророка, мусульманский государственный деятель, родом из Йемена, хорошо справлялся со своими обязанностями, в частности был наместником Басры и проводил военные операции против персов.

<sup>9</sup> Сурака ибн 'Амр — сподвижник Пророка, мусульманский военачальник, участник завоевательных войн на Кавказе. В ходе боевых действий на территории Кабка в 651 г. погиб, а Абдурахман ибн Раби'а был назначен его преемником.

<sup>10</sup> Абдурахман ибн Раби'а — один из сподвижников Пророка, легендарный воин и командующий войсками из Куфы, участник сражения против персов при Кадисии, а также завоевательных войн на Кавказе, комендант Дербента. В ходе боевых столкновений с тюрками под Баланджаром в 653 г. погиб.

зван Зул-нур, во главе одного фланга — Хузайфу ибн Усайда ал-Гифари<sup>11</sup>, а другого — Букайра ибн ‘Абдаллаха ал-Лайси, последний находился напротив [города] ал-Баба до прибытия туда Сураки ибн ‘Амра. И он [‘Абдурахман] написал ему [Сураке] сообщение, чтобы присоединиться с ним [для входа в Дербент], а распорядителем трофеев чтоб он назначил Салмана ибн Раби‘а» [13, с. 156]. Следует подчеркнуть, что Шихсаидов заменил дату событий, которые происходили согласно ат-Табари в 18 г. х. (639 г.) на 22 г. х. (642/643 г.).

Далее следует: «Прибыл Сурака [с войском] к ‘Абдурахману ибн Раби‘а, а он [Сурака] направился вслед за ним [‘Абдурахманом, как только получил от него письмо] из Азербайджана в сторону ал-Баба. Он [Сурака] подошел к Букайру, [который с войском находился] совсем близко от ал-Баба, и попросил его возглавить [войска для вторжения в город]. Он вступил в страну ал-Баб, [используя] те [ресурсы], которые были мобилизованы [халифом] ‘Умаром [для данной военной экспедиции]» [13, с. 156].

Следует указать, что одной из главных стратегических целей мусульманских предводителей было овладение Дербентом — крупнейшим военно-политическим центром Кавказа, воротами в Восточную Европу.

«Повелитель правоверных ‘Умар [отправил дополнительно] ему [Букайре] в помощь Хабиба ибн Масламу<sup>12</sup>, отстранив его от [управления] Джазирой и послав туда вместо него Зийада ибн Ханзала. ‘Абдурахман ибн Раби‘а выступил вперед [с войском] на правителя ал-Баба [ставленника Сасанидов]. В это время правителем там был Шахрбараз, представитель [древнего и знатного рода из] персов, который контролировал эти проходы [через Дербент]» [13, с. 156]. Эти сведения у ал-Балазури отсутствуют, вероятно источником данных для ат-Табари был ал-Мада’ини.

Дербент покорился мусульманам без сопротивления. Известно о беседе, состоявшейся между ‘Абдурахманом ибн Раби‘а и иранским наместником Дербента Шахрбаразом, после того как последний письменно обратился к ибн Раби‘а и попросил гарантий. На этой встрече Шахрбараз объяснил свое положение:

«Я не имею [по происхождению] ничего общего ни с [ народами] Кабка (в тексте издания — Кабдж), ни с армянами. Вы одержали победу над моей страной и моим народом [Сасанидской империей]. [В связи с этим] сегодня я — [один] из вас, рука моя [для оказания помощи в любой форме] вместе с вашей рукой, я повинуюсь вам, и да благословит Аллах нас и вас. Наша *джизья* [повинность] вам — это оказание вам помощи и выполнение [всего] того, что вы пожелаете. Не унижайте нас посредством наложения повинности, [иначе] вы ослабите нас в пользу врагам вашим [в частности, тюрским племенам]» [13, с. 156].

Как видно из текста, Шахрбараз предложил перейти на службу к мусульманам, потребовав, чтобы его самого и его последователей освободили от *джизьи*. Когда о предложении сообщили командующему мусульманскими войсками на Восточном Кавказе Сураке, тот решил не облагать налогом всех тех, кто выступит в походах вместе с мусульманами, но с того, кто остается на месте и не будет участвовать в боевых действиях, он будет непременно взыскиваться.

<sup>11</sup> Хузайфу ибн Усайда ал-Гифари — сподвижник Пророка, передатчик хадисов, искусный военачальник из Куфы, командовал мусульманскими войсками, вступившими в Дагестан.

<sup>12</sup> Хабиб ибн Маслама ал-Фихри (ум. 662) — знатный курайшит, отличался своей отзывчивостью, храбростью и богобоязненностью, был правителем Арминии, где и похоронен.

«Он [Шахрбараз] принял [условия договора], и в течение года стал [участвовать] вместе с теми, кто сражался с врагами из числа язычников, и с теми, на ком нет иной повинности, кроме как [военной] мобилизации. Следовательно, они [союзники мусульман] были освобождены от уплаты повинности в том году [в 19 г. х. (640 г.)]» [13, с. 156]. Этих сведений нет у ал-Балазури и ал-Куфи.

Халиф 'Умар ибн Хаттаб впоследствии одобрил решение Сураки ибн 'Амра, и это стало обычной практикой там, где велась война. Приведем полный перевод текста охранной грамоты от Сураки ибн 'Амра жителям горных областей Восточного Кавказа.

«Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Это то, что гарантировал Сурака ибн 'Амр, 'амиль<sup>13</sup> повелителя правоверных 'Умара ибн ал-Хаттаба, Шахрбаразу, жителям Арминии, и армянам безопасность. [Сурака] гарантирует им безопасность их жизни, имущества, религии, если они не выступят [против мусульман] и не будут нарушать [данный договор]. [В этой связи] на население Арминии и Ал-Абваба [Дербента], среди которых есть как пришлые издалека, так и оседлые [этнические группы], и те, кто вокруг них [из их числа] возлагается обязательство, что они будут участвовать во всех походах и выполнять всякое дело, которое правитель (*вали*) сочтет благим. Кто согласен на это, тот освобождается от повинности, кроме призыва в войско, а призыв в войско — это замена их повинности. А тот из них, кто отказался [от призыва в войско] и он останется [на месте], то на нем лежит такое же [обязательство], что и на население Азербайджана — нести повинность, указание пути [в родной местности для халифатской армии] и предоставить жилье [мусульманскому воину] в течение суток. Но если они вступили [в ряды войск], то [все] это [обязательство] снимается с них; а если же они оставлены [на местах из-за нежелания вступать в войска], то берется с них это [вышеуказанные обязательства]. Засвидетельствовали 'Абд ар-Рахман ибн Раби'а, Салман ибн Раби'а, Букайр ибн 'Абдаллах. Написал и засвидетельствовал Марзи ибн Мукаррин» [13, с. 157].

Когда Дербент и прилегающие к нему земли были под полным контролем мусульман, то Сурака ибн 'Амр разослал военачальников в разные концы региона:

«[Так] он послал Букайра в Мукал [эпоним албанского племени мовакан — между Курой и устьем Алазани], Хабиба в Тифлис, Хузайфу ибн Усайда к тем, кто [проживает] в горах Алании, а Салмана ибн Раби'а в другую сторону. В письменной форме Сурака сообщил 'Умару ибн Хаттаба о завоеваниях и [разных] направлениях [в регионе], куда была отправлена им эта группа [вышеуказанных лиц]» [13, с. 157].

В связи со сложившейся военно-политической обстановкой на Восточном Кавказе Халиф принимает решение перебросить туда дополнительные силы, чтобы усилить группировки войск Сураки на стратегических направлениях региона.

«Когда они [войска после проведенной перегруппировки] усилились и претворили в жизнь [на подконтрольной им территории] правосудие Ислама<sup>14</sup>, то в это время [в ходе боевых действий на территории Кабка в 22 г. х. (643 г.)] погибает Су-

<sup>13</sup> Так в Халифате называли правителей округов, мелких и крупных, а иногда даже наместники Ирака и Хорасана. Позднее амилями обычно именовались чиновники, ведавшие сбором налогов с небольших округов.

<sup>14</sup> У Шихсаидова этот фрагмент текста пропущен.

рака, и его преемником становится 'Абдурахман ибн Раби'а' [13, с. 157]. Этих сведений нет у ал-Балазури и ал-Куфи.

Что касается тех военачальников Сураки, которых он еще до своей смерти разослал в различные области Кабка, то никому из них успех не сопутствовал, кроме Букайре, который завоевал область Мукан после спорадического сопротивления ее населения. Приведем содержание охранной грамоты, составленной Букайром.

«Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного. Это [грамота], данная Букайром ибн 'Абдаллахом жителям Мукана из гор Кабха (в тексте — Кабджа). Она гарантирует безопасность их имущества, жизни, религии и правовым нормам за повинность, которая заключается в том, чтобы каждый совершеннолетний человек уплатил один динар или его стоимость, был искренен, указал дорогу мусульманину, предоставляя ему жилье в течение суток. Им гарантируется безопасность за проявленную решительность и искренность [соблюдать условия договора], [этим] на нас налагается обязательство исполнять [договор]. Клянусь Аллахом, [к] Которому обращаются за помощью, если [после этого] они оставят это [верность договору] и выяснится о проявленном обмане с их стороны, то тогда не распространяется гарантия безопасности на них. До тех пор пока они не приведут [из своих рядов] всех [замешанных в вероломстве данного договора] обманщиков, иначе они [население Мукана] являются сговорившимися между собой. Засвидетельствовали аш-Шаммах ибн Зиррар, ар-Русарис ибн Джунадиб и Хамала ибн Джуваййа. Написана [эта грамота] в 21 г. х. (642 г.)» [13, с. 157].

Из *Тарих ат-Табари* нам известно, что вскоре после смерти Сураки ибн 'Амра на его место 'Абдурахман ибн Раби'а был утвержден халифом 'Умаром ибн Хаттабом, командующим войсками в регионе, в частности над проходами Дербента, который и повелел ибн Раби'а двигаться на север, на Западно-Тюркский каганат. Что касается сведений о Букайре ибн 'Абдуллахе, то больше о нем наш автор ничего не сообщает.

«'Абдурахман направился со [своими] людьми [в разведывательный поход против тюрков], и даже перешел [границу территории] ал-Баба. [В это время] Шахрбараз спросил его: что ты хочешь сделать? ['Абдурахман] ответил: Я хочу [завоевать] Баланджар<sup>15</sup>. Он [Шахрбараз] сказал: Поистине мы довольны ими [баланджарцами], если они оставляют нас [в покое от набегов] за ал-Бабом. ['Абдурахман] сказал: Зато мы не будем довольны ими этим [т.е. не беспокоят Дербент и его земли], пока не достигнем их в собственных домах. Клянусь Аллахом, если повелитель [правоверных] позволил бы нам [в данный момент] делать свое дело решительно [сражаться с тюрками], то с нами столько людей [из разных арабских племен], что [благодаря им] я привел бы в развалины [их дома]. [Шахрбараз] сказал: "И кто же они?" ['Абдурахман] сказал: "Это — люди, которые являются сподвижниками Посланника Аллаха, и вступили в это дело [сохранение и распространение ислама] с намерением [победить или пасть мученической смертью]. Еще в *джахилийи* [предшествующей принятию ислама время] они были обладателями таких качеств, как честь и благородство. [Затем, будучи в исламе,] проявление ими чести и благородства только увеличилось. И никогда не перестанет существовать это дело [сохранение и распространение ислама]

<sup>15</sup> Наиболее вероятным местом нахождения Баланджара может быть Верхнечирютовское городище, расположенное у р. Сулак.

у них и сопутствовать им победа, пока не заменят их те, кто одержит верх над ними»» [13, с. 158]. У Шихсаидова этот фрагмент текста пропущен.

Ат-Табари сообщает, что во время своего первого похода на Баланджар 'Абдурахман завоевал город без сопротивления и потерь, кроме того, его кавалерия проникла еще дальше и дошла вплоть до Ал-Байды [Итиль], города, расположившегося в 200 *фарсах*х [1200 км] от Баланджара [13, с. 158]. В этом случае вызывает удивление факт, почему тюркское сопротивление оказалось неожиданно слабым, учитывая упорное противодействие впоследствии хазар. Известно, что в Западно-Тюркском каганате с 630-х по 650-е годы происходили непрерывные междоусобицы, частые смены правителей, сопровождавшиеся неизбежным усилением центробежных сил, впоследствии, к началу VIII в., каганат как государство распался [14]. Учитывая это обстоятельство, быстрое продвижение мусульман по территории каганата в 643 г., пусть даже до Ал-Байда (город лежал на р. Итиль — Волге), в целом исключить нельзя.

Й. Маркварт не дает обоснований своему мнению относительно даты первого наступления на Баланджар, — 32 г. х. (653 г.) [15]. Между тем ат-Табари утверждает, что 'Абдурахман пошел на Баланджар в 22 г. х. (643 г.), а нападения на каганат, в которых Баланджар не мог не быть основной целью, повторялись и в последующие годы. Против этого факта молчание Халифы ибн Хаййата, ал-Балазури и ал-Куфи не имеют убедительных оснований. Более того, ат-Табари упоминает о большом сражении при Баланджар, в котором пал мученической смертью 'Абдурахман ибн Раби'а. По ат-Табари, оно имело место в 32 г. х. (653 г.), в период правления халифа 'Усмана ибн 'Аффана (644–656).

Сведения, относящиеся к нашему исследованию, есть в главе «Военный поход на Азербайджан и Армению». В связи с нарушением жителями Восточного Кавказа ранее заключенных договоренностей с мусульманами, халиф организовывал и отправил в регион ряд военных экспедиций.

По рассказу Абу Михнафа ат-Табари сообщает: «В 24 г. х. (645 г.) Валид ибн 'Укба<sup>16</sup> совершил военный поход в Азербайджан и Армению. Поводом для данной акции стало воспрепятствование местным населением исполнению мирного договора, заключенного с мусульманами в период правления [халифа] 'Умара» [13, с. 246]. У ал-Балазури этого нет. Согласно другому преданию, пишет ат-Табари, это событие имело место в 26 г. х. (647 г.) [13, с. 246].

Следующие сведения о Дагестане относятся к 30 г. х. (651 г.). В это время ал-Бабом управлял 'Абдурахман ибн Раби'а ал-Бахили. Эти сведения сообщил нашему автору ал-Сари со слов Шу'айба, который передал их со слов Сайфа, а тот — от Мухаммада и Талхи: «Хузайфа [ибн Усайд ал-Гифари] был освобожден от завоевания Рея, чтобы [отправить его] для завоевания в ал-Баб [Дербент] в качестве военного подкрепления 'Абдурахману ибн Раби'а. Вместе с ним [Хузайфой] выступил и Са'ид ибн ал-'Ас<sup>17</sup>, которые прибыли в Азербайджан. Вот таким же образом они посту-

<sup>16</sup> Валид ибн 'Укба ибн Абу Му'айт — правитель Куфы (25–29 г. х.), сводный брат халифа 'Усмана ибн 'Аффана (уб. 656). О его деятельности как правителя известно, что он отличался щедростью и открытостью, храбростью и кротостью, а также умением слагать стихи.

<sup>17</sup> Са'ид ибн ал-'Ас ал-Курайши (ум. 679) — один из самых юных сподвижников Пророка, которому было девять лет, когда Мухаммад умер, государственный деятель и участник завоевательных походов. В разное время занимал должность главы городов Куфы и Медины.



пали [и в других случаях], оказывая людям поддержку. Там [в Азербайджане, обеспечивая порядок] он [Са'ид] пребывал до тех пор, пока не вернулся Хузайфа [из Дербента]. Затем оба они вернулись [в свои места дислокации]» [13, с. 281]. У Шихсаидова данный фрагмент полностью не переведен.

Сведения, относящиеся к нашему исследованию, под 32 г. х., в котором погиб 'Абдурахман ибн Раби'а под Баланджаром, и его место занял брат Салман: «В этом году [653] Са'ид ибн ал-'Ас [глава Куфы] назначил командующим армией Салмана ибн Раби'а<sup>18</sup> над проходами Баланджара, и усилил [подкреплением] войско, которое было расквартировано вместе с Хузайфой там, сирийцами *ахл ал-шам*, которых возглавлял Хабиб ибн Маслама ал-Фихри» [13, с. 304].

Далее подробно описывается разногласие между Салманом и Хабибом, следовательно, и столкновение сирийцев с куфийцами из-за контроля над проходами Кабка. Об этом событии нашему автору рассказал ал-Сари со слов Шу'айба, который услышал о нем от Сайфа со слов Мухаммеда и Талхи: «[Халиф] 'Усман написал Са'иду [ибн ал-'Аса следующее]: отправь Салмана [ибн Раби'а] походом [в сторону земель] ал-Баба! ['Усман] также написал 'Абдурахману ибн Раби'а [на тот момент комендант Дербента] о том, что многих из подданных испортило тревожное состояние [что вызвало у них не желание выходить в военные походы]; поэтому ты ограничивай [число военных походов] и не бросай силы в бой [сопряженными большими потерями в живой силе] мусульман. Ибо поистине я — боящийся подвергнуть их испытаниям [страданиям и прочим тяготам войны]. Но [все] это не удержало 'Абдурахмана от своей цели [политического господства Халифата на Восточном Кавказе], он не сокращал [число военных походов] на [город] Баланджар» [13, с. 304].

Далее следует: «В девятом году [653] от правления [халифа] 'Усмана он ['Абдурахман] совершил [очередное] наступление на Баланджар. Они [мусульмане] осадили его [город], установили перед ним тяжелые и легкие камнеметные машины. Никто не мог подойти к нему [городу на помощь], не будучи ввергнутым ими [*газиями*] в затруднительное положение или быть убитым. Затем они [*газии* во главе 'Абдурахмана] поторопили людей [на штурм города]. В эти дни был убит и [сподвижник Пророка] Ми'дад [ал-Шайбани]» [13, с. 304].

Сведения об одном и том же событии у Халифы ибн Хаййата и ат-Табари отличаются стилистически, по объему и датированию. Ат-Табари приводит текст письма халифы 'Усмана ибн 'Аффана, и ему известно, что это письмо адресовано не только Са'иду ибн ал-'Аса, чтоб тот отправил Салмана ибн Раби'а в сторону ал-Баба, как это у Халифы, но и 'Абдурахману ибн Раби'а, чего нет в тексте историка Халифы ибн Хаййата. Кроме того, по сведениям Халифы, Салман ибн Раби'а погиб под Баланджаром в 30 г. х. (651 г.) [16]. Однако, судя по сообщениям ат-Табари, вместо Салмана был убит его брат — 'Абдурахман ибн Раби'а в 32 г. х. (653 г.), что нам представляется наиболее вероятным.

Следует отметить, что среди тех, кто участвовал в осаде и захвате Баланджара в 653 г., по словам ат-Табари, были такие сподвижники Пророка, как Йазид ибн Му'авия (погиб), 'Алкама ибн Кайс, Ми'дад ал-Шийбани (погиб), Абу Муфаррир ат-Тамими, 'Амр ибн 'Утба (погиб), Халид ибн Раби'а, ал-Халхал ибн Зурри,

<sup>18</sup> Салман ибн Раби'а ал-Бахили — сподвижник Пророка. До своего прибытия на Кавказ был утвержден халифом 'Умаром в звании судьи в Куфе.

ал-Курса' (погиб) [13, с. 305]. Эти сведения у Халифы ибн Хаййата, ал-Куфи и у ал-Балазури отсутствуют.

После перегруппировки сил тюрки договорились между собой о контрнаступлении на город. Узнав об этом, «жители Баланджара вышли [на улицы], к которым постепенно начали собираться и тюрки. И вступили они [вместе] в бой [с мусульманами], в котором погиб 'Абдурахман ибн Раби'а, а он был прозван Зул-нур (сияющий). В этом бою мусульмане потерпели поражение и [отступив с места боя] разделились [на несколько групп]». Что касается тех, «кто пошел по пути [при отступлении] Салмана ибн Раби'а, то их он спас [от преследования врага], так что он вышел из ал-Баба [в военный лагерь]. А те, кто пошел по пути [при отступлении] в сторону хазар и их области, то они вышли к [землям] Джилан [область к югу от Каспийского моря] и Джурджан [Гурган]. Среди них были [такие сподвижники Пророка, как] Салман ал-Фариси<sup>19</sup> и Абу Хурайра<sup>20</sup>» [13, с. 305].

У ат-Табари сведения о количестве погибших мусульман в Баланджаре отсутствуют, но они встречаются у ал-Балазури, который, как и Халифа ибн Хаййат, сообщает о гибели Салмана в Баланджаре: «К северу от ал-Баба, за р. Баланджар [видимо, р. Сулак] произошло кровопролитное сражение, где хазары атаковали и разбили почти весь четырехтысячный отряд мусульман, убив их предводителя Салмана ибн Раби'а» [17, с. 133].

Очень подробно описано психологическое состояние Салмана ибн Раби'а в связи с тем, как поступили баланджарцы с его братом, когда тот был убит тюрками и не погребен в земле, а позже использован в языческих ритуалах. Что касается мертвого тела 'Абдурахмана, то ат-Табари пишет: «[Баланджарцы] положили его в корзину [используемого для сбора, например, фруктов]. И они по сей день [вторая половина IX в.] испрашивают дождь при помощи [этого тела]. Клянусь Аллахом, для Салмана ибн Раби'а было лучше воспринимать [себя в положении, подобном тому] как мясник наносит удары по суставам животного [чем видеть то, как поступают баланджарцы с телом его брата]» [13, с. 305]. Эти сведения передал нашему автору ал-Сари со слов Шу'айба, который услышал их от Сайфа, а он — от Давуда ибн Йазида, а последний — от ал-Ша'би. У Шихсаидова данный фрагмент полностью не переведен.

Сведения, относящиеся к нашему исследованию, под 42 г. х. (662 г.): «В этом году мусульмане совершили военный поход на Алан, а также в Рум (Византию). Они нанесли им [византийцам] ужасное поражение, и убили множество их военачальников» [18, с. 172]. У ал-Балазури и ал-Куфи этих сведений нет.

Под 89 и 91 г. х. есть небольшой отрывок, в котором сообщается о походе Масламы против хазар: «В этом году [708] Маслама ибн 'Абдулмалик<sup>21</sup> воевал против тюрков и дошел [воюя] до ал-Баба со стороны Азербайджана. Следовательно, завоевывал там крепости и города» [19, с. 441]. В 91 г. х. (710 г.): «Маслама в этом году

<sup>19</sup> Салман ал-Фариси (ум. 36 г. х. (657 г.)) — сподвижник Пророка, первый перс, принявший ислам, принимал участие в завоевательных походах мусульман, в том числе против Сасанидского Ирана, под командованием Са'ада ибн Абу Ваккаса.

<sup>20</sup> 'Абдурахман ибн Сахр ал-Давси ал-Ямани (ум. в 57 г. х. (676 г.)) — сподвижник Пророка, известный как Абу Хурайра, один из самых известных передатчиков хадисов. В его изложении известно более 5000 хадисов.

<sup>21</sup> Маслама ибн 'Абдулмалик (ум. 738) — известный мусульманский полководец, сын Омейядского халифа 'Абдулмалика ибн Марвана, правитель Ирака. Командовал войсками в походах против хазар и Византии.

опять воевал против тюрков и дошел [воюя] до ал-Баба со стороны Азербайджана. Следовательно, завоевывал там крепости и города» [19, с. 454].

В разделе о 103 г. х. есть сведения, которые относятся к исследуемой нами территории. «В этом году [722] тюрки совершили нашествие на Алан» [19, с. 619].

Через год, в 104 г. х. (723 г.): «Джаррах ибн 'Абдаллах ал-Хаками<sup>22</sup>, губернатор Арминии и Азербайджана, совершил военный поход на тюркские земли, [в ходе которого] завоевал Баланджар, нанес поражение тюркам, и утопил их [из числа военных] и [множество] детей из простого народа в воде. [Мусульмане] взяли в плен [из числа тюрков] столько, сколько хотели. А также он [Джаррах] завоевал крепости, которые прилегают к Баланджару, из которых были изгнаны масса людей» [20, с. 15]. Эти же сведения более подробно приводит и ал-Балазури [17, с. 133].

Под 110 г. х. сообщается о нападении Масламы на хазар в 728 г.: «Среди событий этого года — военный поход Масламы ибн 'Абдулмалика против тюрков. Он шел [с войском] на них в сторону Баб Алана [Дарьяльское ущелье], пока не встретил [на своем пути] кагана с объединенными группировками. И сразились они [мусульмане с тюрками-хазарами] примерно [в течении одного] месяца, и сильный дождь настиг их. После чего Аллах [руками мусульман] нанес поражение кагану, который отступил восвояси [с войском], а Маслама вернулся. [Маслама] держал путь в сторону мечети Зул-Карнайна» [20, с. 54].

У ат-Табари есть сведения о том, что халиф Хишам ибн 'Абдулмалик (723–743) назначил губернатором Арминии Джарраха в 111 г. х.

Следующее сведение о Кабке встречается под 112 г. х. В нем сообщается о нашествии тюрков на подконтрольную территорию Джарраха и его гибели: «В этом году [730] [войска] тюрков прошли [внезапно] через Аланию [в Закавказье], и встретил их Джаррах ибн 'Абдаллах ал-Хаками с теми [из воинов], кто находился [на тот момент] рядом из числа жителей Сирии (Шама) и Азербайджана. И не [успело] прийти [на помощь] ему войско [с других мест дислокации] в виде подкрепления. И погибли смертью мучеников Джаррах и те, кто был с ним на [территории] пастбища в Ардабиле. Тюрки захватили Ардабиль. [Незадолго до этого] он [Джаррах] оставил вместо себя своего брата Хадждажа ибн 'Абдаллаха [временно исполнять обязанности губернатора] Арминии» [20, с. 70]. По всей видимости, эти сведения принадлежат самому автору, поскольку указания на кого-либо отсутствуют. Этих сведений нет у ал-Балазури.

В этом же году халиф Хишам отправил войска во главе своего брата Масламы ибн 'Абдулмалика для контрнаступления против хазар: «Маслама отправился [в военный поход] зимой, при сильном холоде, в дождь и снег. Он преследовал их [воюя и нанося поражение] так, что прошел [за пределами] ал-Баба. Он [Маслама] назначил [правителем] ал-Баба [после освобождения города от тюрков] Хариса ибн 'Амра ал-Та'и» [20, с. 71].

Сведения, относящиеся к нашему исследованию, под 113 г. х.: «Среди прочих событий, [которые произошли в 731 г.] — это развертывание группировок своих войск Масламой ибн 'Абдулмаликом на территории страны кагана [правителя Хазарии]. Где им [Масламой] были завоеваны города и крепости, в которых были и те,

---

<sup>22</sup> Джаррах ибн 'Абдуллаха ал-Хаками (уб. 730) — военачальник Омейядской армии, который возглавлял военные экспедиции на Кавказ, представитель племени Хакам знатного происхождения, правитель Армении.

кого он убивал и брал в плен. Большое количество людей из числа тюрков погубили сами себя огнем [попав под стрелы с факелами и камнемётные машины с горящей смолой мусульман]. Ему [Масламе] покорились те [горцы], которые проживали за горами Баланджара. [В этом сражении] был убит [также] сын кагана» [20, с. 88].

Сведения о Кавказском регионе под 114 г. х. принадлежат ал-Вакиди: «В этом году [732] Маслама ибн 'Абдулмалик запер [ворота] ал-Баба, после того как нанес поражение кагану. Он отстроил [одну из разрушенных городских] ворот, и сделал хорошо [в плане восстановления и укрепления] всего, что там [в Дербенте] было. В этом же году [халиф] Хишам назначил Марвана ибн Мухаммада [губернатором] Арминии и Азербайджана» [20, с. 90]. У ат-Табари не сообщается о том, что Маслама все же предпринял шаги закрепить в городе, поселив в Дербенте арабских поселенцев и таким образом обезопасив его и сопредельные районы от новых хазарских набегов. Но, в отличие от нашего автора, ал-Балазури сообщает о том, что Масла «...[переселил] вместе с семьями в город Баб ал-Абваб 24 000 человек из Сирии, обязавшись выдавать им жалованье. Он приказал соорудить хранилища для продуктов, ячменя, оружия» [17, с. 134].

Под 117 г. х. находим: «В этом году [735] Марван ибн Мухаммад — губернатор Арминии — организовал две военные экспедиции. [Воинами] одной из них были завоеваны три крепости в Алании, а другая [с воинами] остановилась [без сопротивления со стороны местных воинов] на территории Туман-шаха [Центральный Дагестан], жители которой согласились на мирный договор» [20, с. 99].

В рассказе о событиях 120 г. х. встречается небольшой отрывок, в котором говорится о том, что «среди событий этого года [738] — и военный поход Исхака ибн Муслима ал-'Укайли, и завоевание им резиденций Туман-шаха, и подвержение опустошительным разорениям его [Туман-шаха] земли, и военный поход Марвана ибн Мухаммада на земли тюрков [хазар]» [20, с. 139].

В 121 г. х. правитель Сарира Сахиб *сарир ал-захаб* («обладатель золотого трона») объявил о своей капитуляции Марвану, выражая ему покорность и согласие выплатить контрибуцию. Кроме того, Марван утвердил его вассальным правителем на всей территории Сарира.

«Он [Марван] завоевал его резиденции и подверг разорению его земли [страну в 739 г.]. Он [правитель Сарира] повиновался ему [Марвану] на условии уплаты повинности ежегодно по 1000 душ. [Марван] взял с собой у него заложников в [качестве гарантии] этому. [Марван] утвердил его [вассальным] правителем на территории его государства [Сарир]» [20, с. 160].

Ал-Балазури приводит подробные сведения о том, как Марван после нанесения поражения хазарам вел успешные военные действия против дагестанских политических образований и занял там крепости, а также об условиях заключенного мирного договора между командующим мусульманских войск на Восточном Кавказе и местными правителями [17, с. 134–135].

Под 126 г. х. приводится содержание письменного обращения Марвана к жителям Дербента после вынужденного ухода из Восточного Кавказа в связи со сложившейся политической нестабильностью в Дамаске: «Когда Марван отправил [в 744 г.] Сабита [ибн На'има ал-Джазами из Палестины] вместе с Исхаком [ибн Муслима ал-'Укайли] к населению ал-Баба, он послал с ними обоими письменное обращение к этим жителям, в котором он проинформировал об их положении [как

жителей, проживающих] в пограничной области и [о том], каково вознаграждение им за необходимость [защиты интересов Халифата] в их деле и их [пограничных] застав, и каково [вознаграждение] за их проявленную стойкость там [в Кабке] в деле отражения насилия [всего порицаемого], причиняемого врагом по отношению потомкам мусульман» [20, с. 296].

Под 183 г. х. находим рассказ о событиях, которые произошли в 799 г.: «[Агрессивное] выступление хазар через Баб ал-Абваб, поводом для которого стала [смерть] дочери кагана, где они бросились сражаться с мусульманами и зиммиями, и стали пленить их [мусульман и зиммиев, число которых было] более чем 100 000 человек. Они [хазары] совершили такое насилие и попрание [прав человека], подобно которому не слышали в мусульманском мире. [Халиф] ал-Рашид назначил губернатором Арминии и Азербайджана Йазида ибн Мазйада, войско которого он [Халиф] усилил и отправил его [в Баб ал-Абваб]. Хузайм ибн Хазим [который также был отправлен Халифом] прибыл [с войском] к [месту] Нисибийн для поддержки населения Арминии [в их борьбе против хазарской агрессии]» [21, с. 270]. Далее описывается причина вторжения хазар в Дербент и земли Закавказья (более подробно об этом событии см.: [22]). Приведенные последние два отрывка отсутствуют у ал-Балазури в описании захвата хазарами Дербента и отбытия Марвана из Восточного Кавказа.

Таким образом, при сопоставлении текстов ал-Балазури и ат-Табари во фрагментах, касающихся нашего исследования, обнаружены два отрывка, которые встречаются у обоих авторов. Ал-Балазури и ат-Табари по-разному подходят к изложению одного и того же события. Ал-Балазури смелее обрабатывает материал и, сокращая его, в сведениях о Кабке не ссылается на источник. Ат-Табари, будучи хадисоведом, пытается давать полную цепь иснада, например «Ал-Сари со слов Шу'айба, который передал от Сайфа со слов Мухаммеда и Талхи». Ат-Табари приводит полный иснад, ведь для хадисоведа указание на цепь передатчиков обязательно, только после этого сведения считались действительными. Ат-Табари, вероятно, точно цитирует источник. Именно благодаря этому объем приводимых сведений о Дагестане (Кабке в целом) у ат-Табари больше, чем у ал-Балазури. Поскольку ал-Балазури и ат-Табари описывают одни события, вероятно, они пользовались одним и тем же источником. После ат-Табари ни один ученый-историк не брался собирать и исследовать материал по ранней истории ислама: его черпали у ат-Табари, иногда с дополнениями из ал-Балазури, либо начинали с того момента, на котором ат-Табари остановился.

## Литература

1. Муртазин М. Ф. Табари и его сочинение «Свод изъяснения об истолковании аятов Корана» // Гуманитарные и юридические исследования. 2015. № 1. С. 62–68.
2. Elton L. D. Ṭabari, Abu Ja'far Mohammad b. Jarir // Encyclopædia Iranica. URL: <http://www.iranicaonline.org/articles/tabari-abu-jafar> (дата обращения: 26.09.2018).
3. Kosegarten J. G. Taberis'ansensis id est Abu Dschaferi Mohammed ben Dscherir Ettaberi Annales regum atque legatorum dei ex codice manuscripto Berolinensi arabice edidit et in latinum transtulit. Vol. 1–3. Greifswald: Fries, 1831–1853.
4. Annales quos scripsit Abu Djafar ibn Djarir at-Tabari cum aliis edidit M. J. de Goeje. Ser. I, III. Leiden: Lugduni Batavorum, 1879–1901.
5. The History of al-Tabari. Tarikh ar-rusul wa'l muluk by Abu Ja'far Muhammad b Jarir al-Tabari. Vol. 1–40. New York: SUNI Press, 2007.

6. *Беляев В. И., Разумовская Е. А.* Извлечения из «Тарих ар-русул вал-мулук» ат-Табари // Материалы по истории туркмен и Туркмении. М.; Л. АН СССР, 1939. Т. 1: VII–XV вв. Арабские и персидские источники. 612 с.
7. *Шмидт А. Н.* *Тарих ар-русул вал-мулук*, «История пророков и царей» // Материалы по истории Средней Азии и Ирана. М.: Изд-во АН СССР, 1958. 566 с. (Ученые записки Института востоковедения. Т. XVI).
8. *Куббель Л. Е., Матвеева В. В.* Ат-Табари. Древние и средневековые источники по этнографии и истории Африки южнее Сахары. М.; Л. АН СССР, 1960. Т. 1: Арабские источники VII–X вв. 400 с.
9. *Надирадзе Л. И.* *Тарих ар-русул вал-мулук*, «История пророков и царей» // Хрестоматия по истории Халифата. М.: Изд-во МГУ, 1968. 252 с.
10. *Шихсаидов А. Р.* Перевод выдержки из книги ат-Табари «История посланников и царей» // Памятники истории и литературы Востока. Период феодализма. М.: Изд-во Наука, 1986. 243 с.
11. *Большаков О. Г., Халидов А. Б.* Ат-Табари, Мухаммад. История посланников и царей. Ташкент: Фан, 1987. 440 с.
12. *Ат-Табари.* Тарих ар-русул вал-мулук, ва сила Тарих Ат-Табари. Бейрут: Дар ал-турас, 2010. Т. II. 658 с. (На араб. яз.)
13. *Ат-Табари.* Тарих ар-русул вал-мулук, ва сила Тарих Ат-Табари. Бейрут: Дар ал-турас, 2010. Т. IV. 577 с. (На араб. яз.)
14. *Гумилев Л. Н.* Древние тюрки. СПб.: Кристалл, 2003. 575 с.
15. *Данлоп Д.* История хазар-иудеев. URL: <https://history.wikireading.ru/409297> (дата обращения: 20.10.2018).
16. *Гизбулаев М. А.* Тарих Халифы ибн Хаййата как источник по истории Дагестана VII–VIII вв. // Вестник СПбГУ. Серия 13. Востоковедение и африканистика. 2016. Вып. 4. С. 22–27.
17. *Гизбулаев М. А.* Арабские источники по средневековой истории Дагестана // Вопросы Истории. 2018. Вып. 7. С. 130–138.
18. *Ат-Табари.* Тарих ар-русул вал-мулук, ва сила Тарих Ат-Табари. Бейрут: Дар ал-турас, 2010. Т. V. 627 с. (На араб. яз.)
19. *Ат-Табари.* Тарих ар-русул вал-мулук, ва сила Тарих Ат-Табари. Бейрут: Дар ал-турас, 2010. Т. VI. 622 с. (На араб. яз.)
20. *Ат-Табари.* Тарих ар-русул вал-мулук, ва сила Тарих Ат-Табари. Бейрут: Дар ал-турас, 2010. Т. VII. 657 с. (На араб. яз.)
21. *Ат-Табари.* Тарих ар-русул вал-мулук, ва сила Тарих Ат-Табари. Бейрут: Дар ал-турас, 2010. Т. VIII. 669 с. (На араб. яз.)
22. *Гизбулаев М. А.* Сведения арабских авторов Мискавейха и ал-Мукаддаси по истории Дагестана VIII–X вв. // Исламоведение. 2018. Вып. 4. С. 77–85.

Статья поступила в редакцию 16 февраля 2019 г.,  
рекомендована к печати 26 сентября 2019 г.

Контактная информация:

*Гизбулаев Магомед Андалавмагомедович* — канд. ист. наук, независимый исследователь;  
[awariyav@gmail.com](mailto:awariyav@gmail.com)

## Reports on Dagestan in the Arabic Historical Work: *Tarikh ar-rusul wa al-muluk* of at-Tabari

*M. A. Gizbulaev*

50A, pr. Nasrudinova, Makhachkala, 367000, Russian Federation

**For citation:** Gizbulaev M. A., Reports on Dagestan in the Arabic Historical Work: *Tarikh ar-rusul wa al-muluk* of at-Tabari. *Vestnik of Saint Petersburg University. Asian and African Studies*, 2019, vol. 11, issue 4, pp. 513–528. <https://doi.org/10.21638/spbu13.2019.407> (In Russian)

This paper provides information on the 6<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> centuries Dagestan history on the basis of translation, commentary and comparative analysis of excerpts from the Arabic historical work *Tarikh ar-rusul wa al-muluk* (History of the Prophets and Kings) of at-Tabari which contains data related to the history of the peoples of North Caucasus. In his multi-volume work Abu Ja'far at-Tabari (d.922) gives in detail a world history: describing events from the creation of world and covering through it the history of ancient civilizations known to Muslims. For the most part of the book at-Tabari relates the events in annual reports within the hijra space up to 302/915. The historical work of at-Tabari served as a source for the most of his successors who authored works on universal history in Muslim historiography. At-Tabari's reports significantly add to his predecessors' data on the relationships between the Caliphate and polities in the Eastern Caucasus, particularly, the important parts dedicated to Qabq (Caucasus), including al-Bab (Darband), from the time of its conquest (in 40s of the 7<sup>th</sup> century). Moreover, I compared reports on Dagestan from at-Tabari's *Tarikh ar-rusul* and al-Balathuri's *Futuh al-budan* in order to find out whether the origin of the material is the same for both authors. As a result, only two passages were found that overlap. It should be noted that at-Tabari, in contrast to al-Balathuri, relates the story and events taken in Caliphate in chronological order without attempting to reconcile conflicting messages. The results of this research can further source study in writing the medieval history of Eastern Caucasus.

**Keywords:** At-Tabari, al-Balathuri, medieval history of Dagestan, *Tarikh ar-rusul wa al-muluk*, Arabic historiography, source study, Caliphate, Caucasus.

## References

1. Murtazin M. F. Tabari and his work "Proceedings on the commentary of the verses from Quran. *Gumanitarnye i yuridicheskie issledovaniya*, 2015, no. 1, pp. 62–68. (In Russian)
2. Elton L. D. Ṭabari, Abu Ja'far Mohammad b. Jarir. *Encyclopedia Iranica*. Available at: <http://www.iranicaonline.org/articles/tabari-abu-jafar> (accessed: 26.09.2018).
3. Kosegarten J. G. *Taberis'anensis id est Abu Dschaferi Mohammed ben Dscherir Ettaberi Annales regum atque legatorum dei ex codice manuscripto Berolinensi arabice edidit et in latinum transtulit*. Vol. 1–3. Greifswald: Fries, 1831–1853.
4. *Annales quos scripsit Abu Dja'far ibn Djarir at-Tabari cum aliis edidit* M. J. de Goeje, ser. I, III. Leiden: Lugduni Batavorum, 1879–1901.
5. *The History of al-Tabari. Tarikh ar-rusul wa'l muluk by Abu Ja'far Muhammad b Jarir al-Tabari*. Vol. 1–40. New York, SUNI Press, 2007.
6. Belyaev V. I., Razumovskaya E. A. Reports from "Tarikh ar-rusul val-muluk" at-Tabari. *Materialy po istorii turkmen i Turkmenii*, vol. 1: 7<sup>th</sup>–15<sup>th</sup> vv. Arabskie i persidskie istochniki. Moscow; Leningrad, AN SSSR Publ., 1939. 612 p. (In Russian)
7. Shmidt A. N. *Ta'rikh ar-rusul val-muluk "History of prophets and kings"*. *Materials on the history of the Central Asia and Iran*. Moscow, AN SSSR Publ., 1958, 566 p. (Uchenye zapiski Instituta vostokovedeniya, vol. XVI). (In Russian)
8. Kubbel L. E., Matveeva V. V. At-Tabari. *Ancient and medieval sources on ethnography and history of the Africa in South of Sahara, vol. 1: Arab source 7<sup>th</sup>–10<sup>th</sup> centuries*. Moscow; Leningrad, AN SSSR Publ., 1960. 400 p. (In Russian)
9. Nadiradze L. I. *Ta'rikh ar-rusul val-muluk, "History of prophets and kings"*. *Khrestomatiya po istorii Khalifata*. Moscow: Moscow University Press, 1968. 252 p. (In Russian)
10. Shikhsaidov A. R. Translation of excerpts from the book by at-Tabari "History of prophets and kings". *Pamyatniki istorii i literatury Vostoka. Period feodalizma*. Moscow: Nauka, 1986. 243 p. (In Russian)
11. Bolshakov O. G., Khalidov A. B. *At-Tabari, Mukhammad. History of prophets and kings*. Tashkent: Fan Publ., 1987. 440 p. (In Russian)
12. Al-Tabari. *Tarikh ar-rusul wa'l muluk*. Beirut: Dar at-turas, 2010. Vol. II. 658 p. (In Arabian)
13. Al-Tabari. *Tarikh ar-rusul wa'l muluk*. Beirut: Dar at-turas, 2010. Vol. IV. 577 p. (In Arabian)
14. Gumilev. L. N. *The ancient Turks*. St. Petersburg: Kristall Publ., 2003. 575 p. (In Russian)

15. Danlop D. *The History of the Jewish Khazars*. Available at: <https://history.wikireading.ru/409297> (accessed: 20.10.2018). (In Russian)
16. Gizbulaev M. A. Tarikh of Khaliph ibn Khayyat as a source for the history of Dagestan in 7<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> century. *Vestnik of Saint Petersburg University. Asian and African Studies*, 2016, no. 4, pp. 22–27. (In Russian)
17. Gizbulaev M. A. Arabic sources on the Medieval history of Dagestan. *Voprosy Istorii*, 2018, no. 7, pp. 130–137. (In Russian)
18. Al-Tabari. *Tarikh ar-rusul wa'l muluk*. Beirut: Dar at-turas, 2010, vol. V. 627 p. (In Arabian)
19. Al-Tabari. *Tarikh ar-rusul wa'l muluk*. Beirut: Dar at-turas, 2010, vol. VI. 622 p. (In Arabian)
20. Al-Tabari. *Tarikh ar-rusul wa'l muluk*. Beirut: Dar at-turas, 2010, vol. VII. 657 p. (In Arabian)
21. Al-Tabari. *Tarikh ar-rusul wa'l muluk*. Beirut: Dar at-turas, 2010, vol. VIII. 669 p. (In Arabian)
22. Gizbulaev M. Reports by Arabic Authors Ibn Miskawayh and Al-Maqdisi on the History of Dagestan in the 8<sup>th</sup>–10<sup>th</sup> Centuries. *Islamovedenie*, 2018, no. 4, pp. 77–85. (In Russian)

Received: February 16, 2019  
Accepted: September 26, 2019

Author's information:

Magomed A. Gizbulaev — PhD (History), Independent Researcher; awariyav@gmail.com